



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (2) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 99 ATEX 1161

- (4) Gerät: Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter
Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R.....
- (5) Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH
- (6) Anschrift: Neuer Weg Nord 49, D-69412 Eberbach
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 00-19100 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 EN 50018:1994 EN 50019:1994 EN 50020:1994

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G EEx e d ia IIC T6

Zertifizierungsstelle Ex
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Braunschweig, 16. November 2000

(13) **A n l a g e**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 99 ATEX 1161**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R.... besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" mit eingebauten - gesondert bescheinigten - Einbauschaltern in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung "d" und - gesondert bescheinigten - Klemmen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e".

Bei Bedarf werden Schalterebenen bzw. Hilfsschalter mit entsprechender Kennzeichnung auch zum Schalten von Stromkreisen in der Zündschutzart Eigensicherheit "i" eingesetzt.

Der Anschluß erfolgt von außen über - gesondert bescheinigte - Kabel- und Leitungseinführungen.

Technische Daten

mit Einbauschalter GHG 263 R.... (PTB 99 ATEX 1031 U)

Bemessungsspannung U_g :	bis	400 V	690 V	690 V
Bemessungsstrom I_g :	max.	40 A	40 A	32 A
bezogen auf Gebrauchskategorie:		AC3	AC1	AC3
Bemessungsquerschnitt:		max. 2 x 16 mm ² eindrätig bzw. 2 x 10 mm ² feindrätig		

mit Einbauschalter GHG 2.. ...R.... (PTB 98 ATEX 1117 U)

Bemessungsspannung U_g :	bis	690 V	400 V	500 V	690 V
Bemessungsstrom I_g :	max.	20 A	20 A	16 A	10 A
bezogen auf Gebrauchskategorie:		AC1	AC3	AC3	AC1
Bemessungsquerschnitt:		max. 2 x 2,5 mm ² eindrätig bzw. 2 x 4 mm ² feindrätig			

Umgebungstemperaturbereich: -55°C bis +55°C

Andere als die oben genannten Bemessungswerte sind bei Einhaltung des Einschalt- und Ausschaltvermögens entsprechend den einschlägigen Bestimmungen zulässig und vom Hersteller abhängig von der Betriebsart, Gebrauchskategorie usw. festzulegen.

(16) Prüfbericht PTB Ex 00-19100

(17) Besondere Bedingungen

keine;

Hinweise für Errichtung und Betrieb

Werden die Abstandsforderungen für die Anschlußmittel nach EN 50020 nicht durch die Errichtung sichergestellt, sind Leitungen der Qualität Erhöhte Sicherheit "e" zu verwenden oder die Leitungen sind entsprechend ausfallsicher festgelegt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 99 ATEX 1161

Bei Verwendung von mehr als einem eigensicheren Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, daß der Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R.... die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag



Dr.-Ing. U. Klausmeier
Regierungsdirektor



Braunschweig, 16. November 2000

1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 99 ATEX 1161

Gerät: Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter
Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R.....

Kennzeichnung:  II 2 G EEx ed ia IIC T6

Hersteller: CEAG Sicherheitstechnik GmbH

Anschrift: Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Der Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R.... kann jetzt auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.

Daher ändert sich für den Schalter Typ GHG 262 R.... die Kennzeichnung in:

 II 2 G/D EEx ed ia IIC T6 IP66 T 55°C

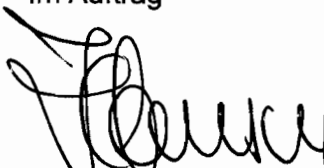
und für den Schalter Typ GHG 263 R.... in

 II 2 G/D EEx ed ia IIC T6 IP66 T 53°C

Prüfbericht: PTB Ex 01-11119

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 7. Mai 2001



Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 15.04.2008
Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:


Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3505
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 6. Juni 2008

**Normengenerationsänderung nach EN 60079-0 ff, EN 61241-0 ff
Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R....
Load interrupter, master, motor protection and safety switch, type GHG 262 R....
and GHG 263 R....
PTB 99 ATEX 1161**

Sehr geehrte Frau Frankhauser,

es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken,
den Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R....
mit folgenden Kennzeichnungen zu versehen:

 II 2 G Ex e d ia IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Translation


there are no safety-related objections from PTB to mark
the load interrupter, master, motor protection and safety switch of type GHG 262 R....
and GHG 263 R.... as follows

 II 2 G Ex e d ia IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T 80 °C

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag



Dr. Schumann
Regierungsrätin

600 00 9

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Frau Frankhauser

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 16.07.2008
Unser Zeichen:
Unsere Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: +49 (0) 531-592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 (0) 531-592-3415
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 21.07.2008

Messingflansch (Gr. 0, 1 & 2) und Außenerdung

Sehr geehrte Frau Frankhauser,


es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken, den Messingflansch (Gr. 0, 1 & 2) und die Außenerdung in folgenden Betriebsmitteln einzusetzen und mit folgender Kennzeichnung zu versehen:

- Sicherheitsschalter Typ GHG 262.... R.... /GHG 263.... R...., PTB 99 ATEX 1161
- Sicherheitsschalter Typ GHG 264.... R...., PTB 00 ATEX 1091

 II 2 G Ex d e ia IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T80 °C

- Sicherheitsschalter Typ GHG 265.... R.... / GHG 266.... R...., PTB 99 ATEX 1164

 II 2 G Ex d e IIC T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T80 °C

- Sicherheitsschalter Typ GHG 292.... R.... / GHG 293.... R...., PTB 99 ATEX 1163

 II 2 G Ex d e ia IIC T5 bzw. T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T80 °C

- Motorschutzschalter Typ GHG 635.1...R...., PTB 99 ATEX 1162

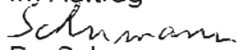
 II 2 G Ex d e IIC T5 bzw. T6

 II 2 D Ex tD A21 IP66 T80 °C

Wir bitten Sie, diese Änderungen bei zukünftigen Ergänzungen mit aufzunehmen.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag


Dr. Schumann
Regierungsrätin

600 00 9

Hausadresse, Lieferanschrift:
Bundesallee 100
38116 Braunschweig
Deutschland

Telefon (Zentrale): 0531 592-0
Telefax (Zentrale): 0531 592-9292
E-Mail (Zentrale): poststelle@ptb.de
Internet: <http://www.ptb.de>

Achtung! Neue Bankverbindung:

Bundeskasse Halle
Landeszentralbank Halle
Konto: 800 010 00
BLZ: 800 000 00

PTB Berlin-Charlottenburg
Abbestraße 2-12
10587 Berlin
Deutschland

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Postfach 33 45, 38023 Braunschweig

Cooper-Crouse Hinds GmbH
z. Hd. Herrn Grimm

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 11.11.2010
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Dr. Monika Schumann
Telefondurchwahl: 0531/592-3515
Telefaxdurchwahl: 0531/592-3505
E-Mail: Monika.Schumann@ptb.de

Datum: 16.03.2011

Normengenerationsänderung nach EN 60079-1:2007

Produkt	Zulassung
Sicherheitsschalter Typ GHG 261 R....	PTB 00 ATEX 1074
Sicherheitsschalter Typ GHG 262 R.... und GHG 263 R....	PTB 99 ATEX 1161
Sicherheitsschalter Typ GHG 264 R....	PTB 00 ATEX 1091
Sicherheitsschalter Typ Typ GHG 26. ... R...	PTB 99 ATEX 1164

Sehr geehrter Herr Grimm,

Ihre Selbsterklärung zu den oben genannten Sicherheitsschaltern auf Übereinstimmung mit der vorgenannten Norm hat die PTB zur Kenntnis genommen und den zugehörigen Prüfungsunterlagen beigefügt.

Für den Ein- und Anbau sind nur Komponenten zugelassen, die dem auf dem Deckblatt angegebenen Normenstand technisch entsprechen, für die Einsatzbedingungen geeignet sind und eine gesonderte Bescheinigung besitzen.

Wir bitten Sie, diese Änderung bei einer zukünftigen Ergänzung mit aufzunehmen.

Translation

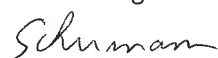
Your statement relating the above-named safety switches concerning the conformity with the aforementioned standard was acknowledged by PTB and added to the related test documentation.

Any components attached or installed have to be of a technical standard that complies with the specifications on the cover sheet. They must be suited for the operating conditions, and be covered by a separate examination certificate.

We would like to ask you to include this change into the next supplement.

Mit freundlichen Grüßen

Im Auftrag



Dr. Schumann
Regierungsrätin



Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

PTB • Postfach 33 45 • 38023 Braunschweig

Eaton
z. Hd. Herrn Richter

Neuer Weg Nord 49
69412 Eberbach / Neckar

Ihr Zeichen:
Ihre Nachricht vom: 28.04.2017
Mein Zeichen:
Meine Nachricht vom:

Bearbeitet von: Uwe Völkel
Telefondurchwahl: +49 531 592-3515
Telefaxdurchwahl: +49 531 592-
E-Mail: Uwe.Voelkel@ptb.de

Datum: 17.08.2017

Schaltersockel Typ GHG2 ****R**** (PTB98ATEX1117U) Schaltersockel Typ GHG26300** * ****(PTB99ATEX1031U)**

Sehr geehrter Herr Richter,

Es bestehen keine sicherheitstechnischen Bedenken seitens der PTB, die o.g. Komponenten mit ihren u.a. neuen Zertifikatsnummern

- Schaltersockel Typ GHG2** ****R**** (BVS14ATEX-E-076U),
- Schaltersockel Typ GHG26300** * ****(BVS14ATEX-E-085U),

in die Last-, Haupt-, Motor- und Sicherheitsschalter Typ GHG262 R bzw. GHG263 R (beide PTB 99 ATEX 1161) einzubauen.

Wir bitten Sie, diese Änderung mit Verweis auf dieses Schreiben bei einer zukünftigen neuen Ausgabe der o.g. Baumusterprüfbescheinigung mit aufzunehmen.

Translation

There are no safety-related objections from PTB to build in the a.m. components with their below mentioned new certificate-numbers

- Built-in switch type GHG2** ****R**** (BVS14ATEX-E-076U),
- Built-in switch type GHG26300** * ****(BVS14ATEX-E-085U),

into the Load interrupter, master, motor protection and safety switch type GHG262 R resp GHG263 R (both PTB 99 ATEX 1161) .

600 00 r

We would like to ask you to include this change into a future new issue of the aforementioned Type Examination Certificate.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag



Uwe Völkel
Dipl.- Phys.